

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ
ФЕДЕРАЦИИ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Забайкальский государственный университет»
(ФГБОУ ВО «ЗабГУ»)

Историко-филологический факультет
Кафедра Европейских языков и лингводидактики

УТВЕРЖДАЮ:

Декан факультета

Историко-филологический
факультет

Евгений Викторович
Дроботушенко

«___» _____ 20____
г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Б1.О.18 Практический курс английского языка
на 540 часа(ов), 15 зачетных(ые) единиц(ы)
для направления подготовки (специальности) 45.03.02 - Лингвистика

составлена в соответствии с ФГОС ВО, утвержденным приказом
Министерства образования и науки Российской Федерации от
«___» _____ 20____ г. №____

Профиль – Перевод и переводоведение (для набора 2023)
Форма обучения: Очная

1. Организационно-методический раздел

1.1 Цели и задачи дисциплины (модуля)

Цель изучения дисциплины:

овладеть коммуникативной компетентностью необходимой для формирования у обучающихся профессиональных навыков, а также развития их межкультурной и переводческой компетентности.

Задачи изучения дисциплины:

- 1) Развивать умения говорения, чтения, аудирования и письма на иностранном языке до профессионального уровня;
- 2) Расширять словарный запас, достаточный для профессионального общения на иностранном языке;
- 3) Развивать навыки межкультурного общения;
- 4) Развивать навыки сбора и обработки информации на иностранном языке.

1.2. Место дисциплины (модуля) в структуре ОП

Дисциплина «Практический курс английского языка» относится к обязательной части Б.1.О.18. Освоение данной дисциплины тесно связано с одновременным или последующим освоением таких дисциплин как «Практический курс перевода английского языка», «Деловой английский язык», «Страноведение англоязычных стран».

1.3. Объем дисциплины (модуля) с указанием трудоемкости всех видов учебной работы

Общая трудоемкость дисциплины (модуля) составляет 15 зачетных(ые) единиц(ы), 540 часов.

Виды занятий	Семестр 3	Семестр 4	Семестр 5	Семестр 6	Всего часов
Общая трудоемкость					540
Аудиторные занятия, в т.ч.	68	64	68	64	264
Лекционные (ЛК)	0	0	0	0	0
Практические (семинарские) (ПЗ, СЗ)	0	0	0	0	0

Лабораторные (ЛР)	68	64	68	64	264
Самостоятельная работа студентов (СРС)	40	44	76	44	204
Форма промежуточной аттестации в семестре	Зачет	Экзамен	Зачет	Экзамен	72
Курсовая работа (курсовой проект) (КР, КП)					

2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Планируемые результаты освоения образовательной программы		Планируемые результаты обучения по дисциплине
Код и наименование компетенции	Индикаторы достижения компетенции, формируемые в рамках дисциплины	Дескрипторы: знания, умения, навыки и (или) опыт деятельности
УК-4	УК-4.1. Выбирает на государственном и иностранном (-ых) языках коммуникативно приемлемые стиль делового общения, вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнерами.	<p>Знать: факты о коммуникативно приемлемом стиле делового общения, вербальных и невербальных средствах взаимодействия с партнерами;</p> <p>Уметь: соблюдать коммуникативно приемлемый стиль делового общения, адекватно использовать вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнерами;</p> <p>Владеть: умением свободно поддерживать приемлемый стиль делового общения, адекватно использовать вербальные и</p>

		<p>невербальные средства взаимодействия с партнерами.</p>
УК-4	<p>УК-4.2.Использует информационно коммуникационные технологии при поиске необходимой информации в процессе решения стандартных коммуникативных задач на государственном и иностранном (-ых) языках.</p>	<p>Знать: способы поиска необходимой информации в процессе решения стандартных коммуникативных задач на государственном и иностранном (-ых) языках с использованием информационно коммуникационных технологий;</p> <p>Уметь: находить необходимую информацию в процессе решения стандартных коммуникативных задач на государственном и иностранном (-ых) языках с использованием информационно коммуникационных технологий;</p> <p>Владеть: эффективными способами поиска необходимой информации в процессе решения стандартных коммуникативных задач на государственном и иностранном (-ых) языках с использованием информационно коммуникационных технологий;</p>
УК-4	<p>УК-4.3. Ведет деловую переписку, учитывая особенности стилистики официальных и неофициальных писем, социокультурные различия в формате корреспонденции на государственном и иностранном (-ых) языках.</p>	<p>Знать: особенности деловой переписки, учитывая особенности стилистики официальных и неофициальных писем, социокультурные различия в формате корреспонденции на государственном и иностранном (-ых) языках;</p> <p>Уметь: использовать имеющиеся знания для ведения деловой переписки, учитывая особенности стилистики официальных и неофициальных писем, социокультурные различия в формате корреспонденции на государственном и иностранном (-ых) языках</p> <p>Владеть: умением ведения деловой</p>

		переписки, учитывая особенности стилистики официальных и неофициальных писем, социокультурные различия в формате корреспонденции на государственном и иностранном (-ых) языках
УК-4	УК-4.4. Демонстрирует интегративные умения использовать диалогическое общение для сотрудничества в академической коммуникации общения: внимательно слушая и пытаясь понять суть идей других, даже если они противоречат собственным воззрениям; уважая высказывания других как в плане содержания, так и в плане формы; критикуя аргументировано и конструктивно, не задевая чувств других; адаптируя речь и язык жестов к ситуациям взаимодействия.	<p>Знать: факты об основах использования диалогического общения для сотрудничества в академической коммуникации общения;</p> <p>Уметь: внимательно слушать и пытаться понять суть идей других, даже если они противоречат собственным воззрениям; уважать высказывания других как в плане содержания, так и в плане формы; критиковать аргументировано и конструктивно, не задевая чувств других; адаптировать речь и язык жестов к ситуациям взаимодействия;</p> <p>Владеть: основами использования диалогического общения для сотрудничества в академической коммуникации общения; интегрировать сведения из таких областей знания как, литература, география, история, живопись, музыка, экономика, наука и искусство.</p>
УК-4	УК-4.5. Демонстрирует умение выполнять перевод профессиональных текстов с иностранного (-ых) на государственный язык и обратно.	<p>Знать: особенности перевода профессиональных текстов с иностранного языка на государственный и обратно;</p> <p>Уметь: представлять в доступном для других виде переводы профессиональных текстов с иностранного языка на государственный и обратно;</p>

		<p>Владеть: умением свободно поддерживать разговор по любой из тем курса, осуществляя перевод профессиональных текстов с иностранного языка на государственный и обратно;</p>
ОПК-1	<p>ОПК-1.1. Адекватно анализирует основные явления и отражающие языкового строя иностранного языка в синхронии и диахронии. процессы, функционирование изучаемого</p>	<p>Знать: факты о странах изучаемого языка; историю стран изучаемого языка; особенности географического положения; особенности организации политической, социальной, культурной жизни стран, особенности перевода лингвострановедческой лексики;</p> <p>Уметь: сопоставлять, анализировать, находить черты сходства и различия традиций, культурных особенностей своей страны и англоязычных стран; критически использовать имеющиеся знания и умения при решении профессиональных задач;</p> <p>Владеть: умением свободно поддерживать разговор по любой теме курса; умением анализировать лингвострановедческую лексику, явления и процессы, отражающие функционирование языкового строя изучаемого иностранного языка в синхронии и диахронии.</p>
ОПК-1	<p>ОПК-1.2. Адекватно интерпретирует основные проявления взаимосвязи языковых уровней и взаимоотношения подсистем языка</p>	<p>Знать: об факты основных проявлениях взаимосвязи языковых уровней и взаимоотношения подсистем языка в англоязычных странах;</p> <p>Уметь: сопоставлять и находить черты сходства и различия в</p>

		<p>языковых уровнях, анализировать взаимоотношения подсистем языка.</p> <p>Владеть: умением свободно поддерживать разговор по любой теме курса; умением анализировать лингвострановедческую лексику, явления и процессы, отражающие функционирование языкового строя изучаемого иностранного языка в синхронии и диахронии; умением критически использовать имеющиеся знания и умения при решении профессиональных задач;</p>
ОПК-1	ОПК-1.3. Адекватно применяет понятийный аппарат изучаемой дисциплины; соблюдает основные особенности научного стиля в устной и письменной речи.	<p>Знать: понятийный аппарат изучаемой дисциплины и основные особенности научного стиля в устной и письменной речи.</p> <p>Уметь: сопоставлять и анализировать основные факты в области лингвистики, сопоставительного изучения языков и культур и межкультурной коммуникации, основные особенности профессионального официального / неофициального общения, как в устной, так и в письменной форме;</p> <p>Владеть: умением свободно использовать системные знания в области лингвистики, сопоставительного изучения языков и культур и межкультурной коммуникации и особенностями профессионального официального / неофициального общения, как в устной, так и в письменной форме.</p>
ОПК-3	ОПК-3.1. Адекватно интерпретирует коммуникативные цели высказывания, полно	Знать: коммуникативные цели высказывания, основные характеристики официального,

	<p>выявляет релевантную информацию, адекватно идентифицирует принадлежность высказывания к официальному, нейтральному и неофициальному регистрам общения.</p>	<p>нейтрального и неофициального регистров общения.</p> <p>Уметь: адекватно интерпретировать коммуникативные цели высказывания, выявлять основную релевантную информацию, идентифицировать принадлежность высказывания к официальному, нейтральному и неофициальному регистрам общения.</p> <p>Владеть: умением четко формулировать коммуникативные цели высказывания, полно выявлять релевантную информацию, адекватно идентифицировать принадлежность высказывания к официальному, нейтральному и неофициальному регистрам общения.</p>
<p>ОПК-3</p>	<p>ОПК-3.2. Корректно передает семантическую информацию, а также стилистическую и культурную коннотацию языковых единиц, используемых в устной и письменной коммуникации.</p>	<p>Знать: основные характеристики семантической информации, особенности стилистической и культурной коннотации языковых единиц, используемых в устной и письменной коммуникации.</p> <p>Уметь: корректно передавать семантическую информацию и культурную коннотацию языковых единиц, используемых в устной и письменной коммуникации.</p> <p>Владеть: умением корректно передавать семантическую информацию, а также стилистическую и культурную коннотацию языковых единиц, используемых в устной и письменной коммуникации.</p>

ОПК-3	<p>ОПК-3.3. Адекватно использует лексико-грамматические и фонетические средства организации целого текста с соблюдением семантической, высказывания, коммуникативной и структурной преемственности между частями устного и /или письменного</p>	<p>Знать: лексико-грамматические и фонетические средства организации целого текста; семантические, коммуникативные и структурные особенности связи между частями устного и /или письменного высказывания.</p> <p>Уметь: использовать лексико-грамматические и фонетические средства организации устного или/и письменного высказывания с соблюдением некоторых приемов семантической, коммуникативной и структурной преемственности между его частями.</p> <p>Владеть: умением полно и адекватно использовать лексико-грамматические и фонетические средства организации целого текста с соблюдением семантической, коммуникативной и структурной преемственности между частями устного и /или письменного высказывания.</p>
ОПК-3	<p>ОПК-3.4. Достигает ясности, логичности, содержательности, связности, смысловой и структурной завершенности устных и/или письменных текстов в соответствии с языковой нормой, прагматическими и социокультурными параметрами коммуникации.</p>	<p>Знать: языковую норму, прагматические и социокультурные параметры коммуникации.</p> <p>Уметь: ясно и логично излагать устные и/или письменные тексты в соответствии с языковой нормой и основными прагматическими и социокультурными параметрами коммуникации.</p> <p>Владеть: умением достигать полной ясности, логичности, содержательности, связности, смысловой и структурной завершенности устных и/или письменных текстов в соответствии с языковой нормой, прагматическими и социокультурными параметрами коммуникации.</p>

3. Содержание дисциплины

3.1. Разделы дисциплины и виды занятий

3.1 Структура дисциплины для очной формы обучения

Модуль	Номер раздела	Наименование раздела	Темы раздела	Всего часов	Аудиторные занятия			С Р С
					Л К	П З (С З)	Л Р	
1	1.1	Фонетика и грамматика	Фонетические явления. Местоимения. Степени сравнения прилагательных. Present Simple. Present Continuous.	27	0	0	17	10
	1.2	Устная практика	Хобби и увлечения. Погода. Внешность	27	0	0	17	10
2	2.1	Грамматика	Past Simple. Future Simple. Условные предложения.	27	0	0	17	10
	2.2	Устная практика	Биография.	27	0	0	17	10
3	3.1	Грамматика	Present Perfect. Present Perfect Continuous.	27	0	0	16	11
	3.2	Устная практика.	Meals.	27	0	0	16	11
4	4.1	Грамматика	Past Continuous. Future Continuous. Past Perfect. Future Perfect. Past Perfect Continuous. Future Perfect Continuous.	27	0	0	16	11
	4.2	Устная практика	Medicine. A Healthy way of Life. Sport.	27	0	0	16	11
5	5.1	Грамматика	Passive Voice.	36	0	0	17	19
	5.2	Устная практика	Travelling	36	0	0	17	19

6	6.1	Грамматика	Reported Speech	36	0	0	17	19
	6.2	Устная практика	Art. Describing a picture.	36	0	0	17	19
7	7.1	Грамматика	Infinitive. Complex. Object. Complex Subject. For Construction.	27	0	0	16	11
	7.2	Устная практика	Cinema. Theatre.	27	0	0	16	11
8	8.1	Грамматика	Gerund. Subjunctive Mood.	27	0	0	16	11
	8.2	Устная практика	Crime. Ecology.	27	0	0	16	11
Итого				468	0	0	264	204

3.2. Содержание разделов дисциплины

3.2.1. Лекционные занятия, содержание и объем в часах

Модуль	Номер раздела	Тема	Содержание	Трудоемкость (в часах)

3.2.2. Практические занятия, содержание и объем в часах

Модуль	Номер раздела	Тема	Содержание	Трудоемкость (в часах)

3.2.3. Лабораторные занятия, содержание и объем в часах

Модуль	Номер раздела	Тема	Содержание	Трудоемкость (в часах)
1	1.1	Фонетика и грамматика	Фонетические явления. Местоимения. Степени сравнения прилагательных. Present Simple. Present Continuous.	17
	1.2	Устная практика	Хобби. Увлечения. Погода. Внешность.	17
2	2.1	Past Simple.	Работа со словарями. Прослушивание	17

		Future Simple. Условные предложения.	аудиозаписей. Выполнение тестов.	
	2.2	Устная практика	Биография	17
3	3.1	Грамматика	Present Perfect. Present Perfect Continuous.	16
	3.2	Устная практика.	Meals.	16
4	4.1	Грамматика	Past Continuous. Future Continuous. Past Perfect. Future Perfect. Past Perfect Continuous. Future Perfect Continuous.	16
	4.2	Устная практика	Medicine. A Healthy way of Life. Sport.	16
5	5.1	Грамматика	Passive Voice	17
	5.2	Устная практика	Travelling	17
6	6.1	Грамматика	Reported Speech	17
	6.2	Устная практика	Art. Describing a picture.	17
7	7.1	Грамматика	Infinitive. Complex Object. Complex Subject. For Construction.	16
	7.2	Устная практика	Theatre. Cinema.	16
8	8.1	Грамматика	Gerund. Subjunctive Mood.	16
	8.2	Устная практика	Crime. Ecology.	16

3.3. Содержание материалов, выносимых на самостоятельное изучение

Модуль	Номер раздела	Содержание материалов, выносимого на самостоятельное изучение	Виды самостоятельной деятельности	Трудоемкость (в часах)
1	1.1	Фонетические явления. Местоимения. Степени сравнения прилагательных. Present	Прослушивание аудиозаписей. Работа со словарями. Выполнение тестов.	10

		Simple. Present Continuous.		
	1.2	Хобби. Увлечения. Погода. Внешность.	Работа со словарями. Тестирование. Прослушивание аудиозаписей.	10
2	2.1	Биография	Чтение аутентичных текстов. работа со словарями. подготовка презентаций.	10
3	3.1	Present Perfect. Present Perfect Continuous.	Работа со словарями. Чтение аутентичных текстов. Выполнение тестов.	11
	3.2	Meals	Работа со словарями. Подготовка презентаций по теме. Чтение и аудирование аутентичных текстов.	11
4	4.1	Past Continuous. Future Continuous. Past Perfect. Future Perfect. Past Perfect Continuous. Future Perfect Continuous.	Работа со словарями. Чтение и аудирование аутентичных текстов. Выполнение тестов.	11
	4.2	Medicine. A Healthy way of Life. Sport.	Работа со словарями. Подготовка кейсов. Подготовка презентаций. Чтение и аудирование аутентичных текстов.	11
5	5.1	Passive Voice	Работа со словарями. Выполнение тестов.	19
	5.2	Travelling	Работа со словарями. Чтение и аудирование аутентичных текстов. Выполнение тестов.	19
6	6.1	Reported Speech	Работа со словарями. Выполнение тестов и переводов.	19
	6.2	Art. Describing a picture.	Работа со словарями. Подготовка монологических и диалогических	19

			высказываний. Диктант. Подготовка презентаций.	
7	7.1	Infinitive. Complex Object. Complex Subject. For Construction.	Работа со словарями. Выполнение тестов и переводов. Чтение и аудирование аутентичных тестов.	11
	7.2	Theatre. Cinema.	Работа со словарями. Диктант. Лексико- грамматические тесты. Подготовка презентаций, монологических и диалогических высказываний. Написание эссе.	11
8	8.1	Gerund. Subjunctive Mood.	Работа со словарями. Подготовка к тестам и выполнение тестов. Чтение и аудирование аутентичных текстов.	11
	8.2	Crime. Ecology.	Работа со словарями. Чтение и аудирование аутентичных текстов. Выполнение тестов.	11

4. Фонд оценочных средств для проведения текущей и промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине

Фонд оценочных средств текущего контроля и промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины представлен в приложении.

[Фонд оценочных средств](#)

5. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

5.1. Основная литература

5.1.1. Печатные издания

1. Восковская, А.С. Английский язык: учебное пособие/ А.С. Восковская, Т.А. Карпова. – 4-е изд., доп. и перераб. – Ростов н/Д : Феникс, 2010. – 349 с. – ISBN 978-5-222-16362-7
Всего: 14, из них: Аб.ин.лит.-14

2. Ильющенко, Наталья Степановна. Практикум по культуре речевого общения : учеб.пособие / Ильющенко Наталья Степановна. - Москва : КДУ, 2011. - 321 с. : ил. - *. - ISBN 978-5-98227-812-8 : 276-01. Всего: 15, из них: Аб.ин.лит.-15

3. Ястребова Е.Б., Владыкина Л.Г., Ермакова М.В. Курс английского языка для студентов языковых вузов. Coursebook for Upper Intermediate Students: Учебное пособие/ Ястребова Елена Борисовна, Владыкина Людмила Григорьевна, Ермакова Марина Валерьевна. Москва : Экзамен, 2005. - 640 с. - ISBN 5-472-00607-4 : 185-00. Всего: 34, из них: Аб.ин.лит.-34

5.1.2. Издания из ЭБС

1. Костина, Ирина Олеговна. Английский язык для гуманитариев [Электронный ресурс]: Учебник и практикум/ Костина Ирина Олеговна; Костина И.О., Кракович В.Б. – 2-е изд. – М.: Издательство Юрайт, 2017. – 359 С. ISBN 978-5-534-01324-5: 110.57 <http://www.biblioonline.ru/book/A7E23E1E-D5ED-47C8-8354-35678D854AC0>

5.2. Дополнительная литература

5.2.1. Печатные издания

1. Крылова, Инна Павловна. Сборник упражнений по грамматике английского языка = A Grammar of Present-day English / Крылова Инна Павловна. - 15-е изд. - Москва: Книжный дом «Университет», 2011. - 424 с. . - ISBN 978598227764-0 : 215-99. Всего: 15, из них: Аб.ин.лит.-15

2. Караванов А. А.. Времена английского глагола. Система, правила, упражнения, тесты : учеб. пособие / Караванов Алексей Алексеевич. - Москва : ИНФРА-М, 2012. - 211 с. - (Высшее образование) - ISBN 978-5-16-004780-5 : 119-90. - Всего: 10, из них: Аб.ин.лит.-10

3. Продвинутый практический курс английского языка с ключами = Advanced Language Practice. – Макмилан, 2007. - 326 с. ISBN 978-1-4050-0762-7 : 360-00. Всего: 8, из них: Аб.ин.лит.-8

5.2.2. Издания из ЭБС

1. Меняйло, Вера Владимировна. Академическое письмо. Лексика. Developing academic literacy [Электронный ресурс]: Учебное пособие / Меняйло Вера Владимировна; Меняйло В.В., Тулякова Н.А., Чумилкин С.В. - 2-е изд. - М. : Издательство Юрайт, 2017. - 240. (Бакалавр и магистр. Академический курс). - ISBN 978-5-534-01656-7 : 95.82. <http://www.biblio-online.ru/book/A5D444E4-7122-4C16-B3B2-DF743A918B5F>

5.3. Базы данных, информационно-справочные и поисковые системы

Название	Ссылка
ЭБС «Троицкий мост»; Договор No 223/21-59 от 24.05.2021г.	http://www.trmost.com/tm-main.shtml?lib
ЭБС «Юрайт»; Договор No 44.14/21 от 30.03.2021г.	https://urait.ru/
ЭБС «Консультант студента»; Договор No 223/21-32 от 16.03.2021г.	https://www.studentlibrary.ru/
«Электронно-библиотечная система	https://vsuet.ru/library/docs/resurces/elibrary-

elibrary»; Договор No 223/21-10 от 29.01.2021г.	ru
«Электронная библиотека диссертаций»; Договор No 095/04/0017/223/21-21 от 15.02.2021г.	https://diss.rsl.ru/

6. Перечень программного обеспечения

Программное обеспечение общего назначения: ОС Microsoft Windows, Microsoft Office, ABBYY FineReader, ESET NOD32 Smart Security Business Edition, Foxit Reader, АИБС "МегаПро".

Программное обеспечение специального назначения:

- 1) Google Chrome
- 2) Mozilla Firefox

7. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Наименование помещений для проведения учебных занятий и для самостоятельной работы обучающихся	Оснащенность специальных помещений и помещений для самостоятельной работы
Учебные аудитории для проведения лабораторных занятий	Состав оборудования и технических средств обучения указан в паспорте аудитории, закрепленной расписанием по факультету
Учебные аудитории для промежуточной аттестации	
Учебные аудитории для проведения групповых и индивидуальных консультаций	Состав оборудования и технических средств обучения указан в паспорте аудитории, закрепленной расписанием по кафедре
Учебные аудитории для текущей аттестации	

8. Методические рекомендации по организации изучения дисциплины

Для эффективного освоения материала дисциплины необходимым является выполнение следующих требований:

- обязательное посещение всех аудиторных занятий, способствующее системному овладению материалом курса;
- обязательное выполнение домашних заданий является важнейшим требованием и условием формирования целостного и системного знания по дисциплине;
- обязательность личной активности каждого студента на всех занятиях по дисциплине;
- в случаях неясности каких-либо вопросов, обсуждаемых на занятиях, необходимо задать соответствующие вопросы преподавателю, а не оставлять их непонятыми;
- в случаях пропусков занятий по уважительным причинам студентам предоставляется право подготовки и представления заданий и ответов на вопросы изученного материала, с расчетом на помощь преподавателя в его усвоении;

- в случаях пропусков без уважительной причины студент обязан самостоятельно изучить соответствующий материал;
- необходимым условием является самостоятельность и инициативность студентов при контроле набора баллов по дисциплине для успешного прохождения промежуточной аттестации.

Данный курс предусматривает самостоятельную работу студентов. Самостоятельная работа студентов при подготовке к практическим занятиям включает несколько видов работ. Чтение иноязычных текстов и просмотр видеоматериалов предполагает работу со словарем и выписывание новых слов с транскрипцией и переводом. Подготовка к дискуссиям и презентациям предполагает поиск информации в разных источниках.

Разработчик/группа разработчиков:
Елена Викторовна Наказная

Типовая программа утверждена

Согласована с выпускающей кафедрой
Заведующий кафедрой

_____ «___» _____ 20___ г.